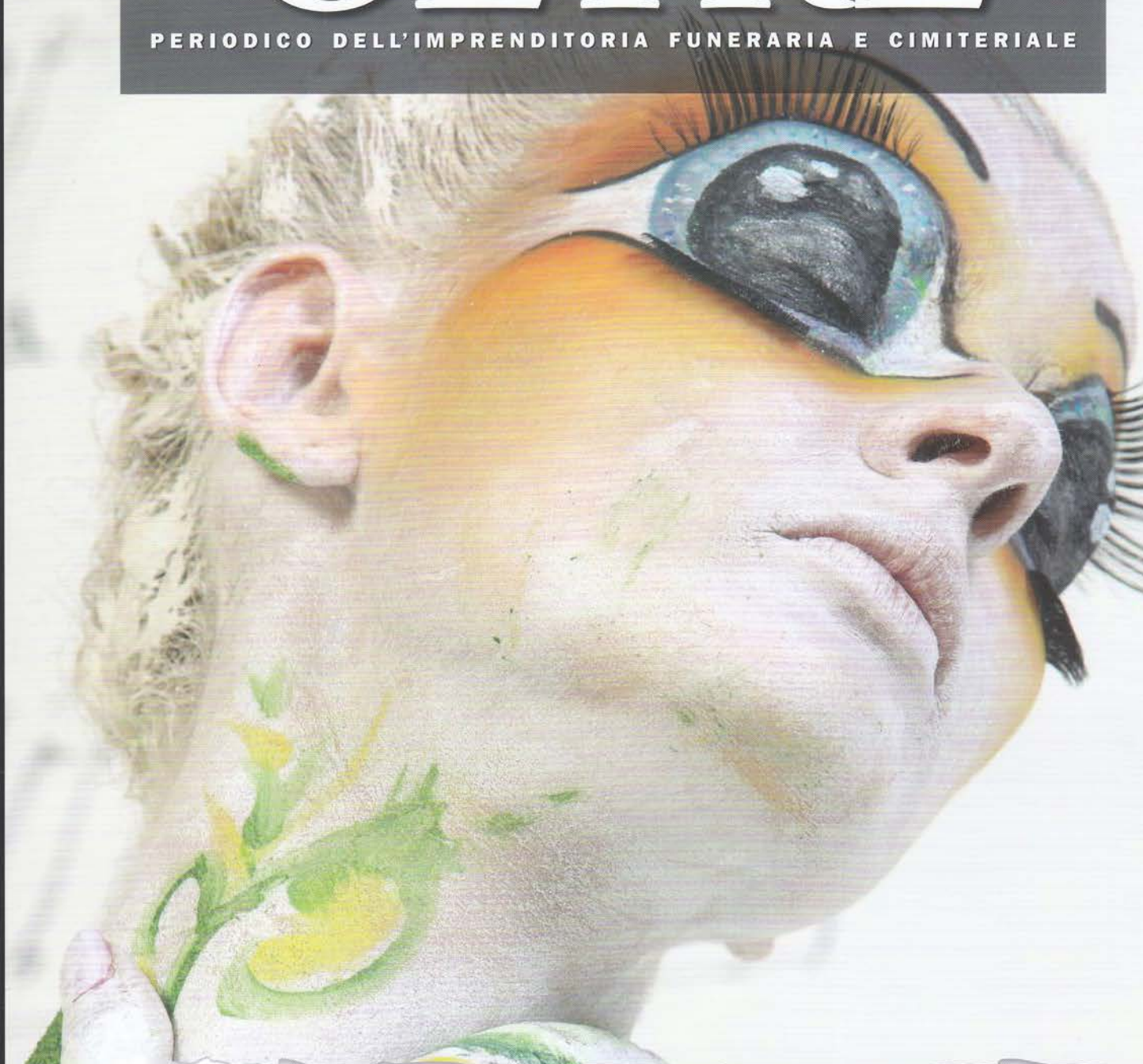


OLTRE

MAGAZINE

PERIODICO DELL'IMPRENDITORIA FUNERARIA E CIMITERIALE



TANEXPO2014

BOLOGNA 
21-22-23 MARZO

SAVE THE DATE!

NUMERO 9-10

SETTEMBRE-OTTOBRE 2013

In caso di mancato recapito restituire al C.N.P. Bologna Zanardi per la restituzione al mittente che si impegna a versare la relativa tariffa

SCRIGNO DEL CUORE
& PRIMA BOTTEGA

INSIEME PER UNA SCELTA D'AMORE

DI NARA STEFANELLI



scrigno del cuore

il tuo gesto d'amore

made in italy



INSIEME PER UNA SCELTA D'AMORE
L'ULTIMO DONO È PER LA RICERCA

SOSTENIAMO INSIEME LA RICERCA SCIENTIFICA E LA SALUTE

Prestando direttamente parte del ricavato a chi da sempre si impegna ad aiutare gli altri.

Prestando Scrigno del Cuore anche tu farai la tua scelta d'amore finanziando quattro istituti in prima linea nella ricerca scientifica.

Chiedi maggiori informazioni a questa impresa di fiducia, dedica l'ultimo dono alla ricerca.



SOSTENIAMO INSIEME LA RICERCA SCIENTIFICA E LA SALUTE

Prestando direttamente parte del ricavato a chi da sempre si impegna ad aiutare gli altri.

Prestando Scrigno del Cuore anche tu farai la tua scelta d'amore finanziando quattro istituti in prima linea nella ricerca scientifica.



INSIEME PER UNA SCELTA D'AMORE
L'ULTIMO DONO È PER LA RICERCA



Scrigno del Cuore non smette mai di stupire i propri clienti! Questa volta lo fa insieme allo storico marchio **Prima Bottega – Ebanisteria Italiana**, nato per soddisfare le richieste degli impresari che, apprezzando lo speciale concept di **Scrigno del Cuore**, desideravano arricchire la propria gamma con un prodotto più classico, ma di pari valore qualitativo ed estetico. I cofani firmati **Prima Bottega** sono frutto, infatti, delle stesse sapienti mani artigiane che lavorano pezzo per pezzo ogni **Scrigno del Cuore** e sono quindi garanzia di un prodotto di pregio completamente made in Italy.

Gianluca Pacini, alla guida delle due innovative e dinamiche realtà produttive abruzzesi, ci parla di questa iniziativa.

“Volevamo procedere nella direzione di rendere il cofano funebre un prodotto in grado di rispondere alle esigenze di una società avanzata ed a quelle di operatori che affrontano il proprio lavoro in maniera sempre più evoluta, professionale e imprenditoriale. Il funerale è un momento celebrativo, certo non carico come altri di gioia e di felicità, ma è sempre un’occasione, l’ultima e forse proprio per questo la più importante, per rendere omaggio a una persona cara. Quante volte vi è capitato di partecipare a una cerimonia e di trovare, invece della classica bomboniera, un bigliettino che vi spiegava come i festeggiati avessero preferito devolvere il denaro in beneficenza piuttosto che regalarvi un piccolo oggetto? Quante volte voi stessi avete fatto una donazione, magari con un semplice sms, in occasione di una delle fondamentali campagne di raccolta fondi a favore di enti che svolgono attività di ricerca o di sostegno




PRIMA BOTTEGA
 EBANISTERIA ITALIANA

in campo medico o umanitario? E perché non offrire la stessa possibilità di compiere questo bellissimo gesto di amore per la vita anche alle famiglie che celebrano la triste scomparsa del proprio caro? Forse è proprio questo il momento in cui, per diversi motivi, si sente ancora più forte l'esigenza di garantire a chi ha ancora tutta la vita davanti un futuro migliore attraverso la ricerca scientifica, dando continuità al ricordo di chi abbiamo perso attraverso un piccolo gesto che, moltiplicato per migliaia di persone, diventa una enorme risorsa".

"Insieme per una scelta d'amore, l'ultimo dono è per la ricerca" è lo slogan che caratterizza questo innovativo progetto.

"L'idea è nata dalla volontà di rispondere, in maniera concreta, al grande numero di famiglie che prediligono le opere di bene, dando la possibilità agli impresari che scelgono **Scrigno del Cuore** e **Prima Bottega** di offrire loro un mezzo efficace e consapevole per farlo. È un progetto rivolto a tutti coloro che desiderano, anche con piccoli mezzi, contribuire al progresso scientifico proteggendo la salute delle future generazioni. Acquistando

un cofano di uno dei due marchi le famiglie avranno la possibilità di finanziare quattro istituti in prima linea nella ricerca scientifica: **A.I.R.C.** - Associazione Italiana per la Ricerca sul Cancro,

Certificato, a cui risponderemo con il riscontro dell'avvenuta donazione, pari ad una parte del costo del modello acquistato".

Il progetto vede il coinvolgimento diretto delle imprese, con conseguente



A.I.L. - Associazione Italiana contro le Leucemie linfomi e mieloma, **A.I.S.M.** - Associazione Italiana Sclerosi Multipla, **Fondazione Ebri** - European Brain Research Institute per la cura dell'Alzheimer, del Parkinson e di altre malattie neurodegenerative. Ai nostri clienti garantiamo la **massima trasparenza**, fornendo insieme al cofano un **Certificato**, con ologramma di sicurezza e specifica del numero di serie, che attesta l'originalità e l'autenticità del prodotto e che consente l'adesione al progetto. La famiglia potrà fare così la propria scelta in tutta serenità, devolvendo direttamente parte del ricavato a chi da sempre si impegna per aiutare gli altri. Sarà poi cura dell'impresa inviarci una copia compilata del

valorizzazione del loro lavoro.

"Certamente. Gli impresari sono i nostri grandi alleati: sta a loro presentare l'iniziativa nella maniera più adeguata e offrire alle famiglie l'opportunità di finanziare, in memoria del proprio caro, un progetto benefico. Ogni Certificato riporta i riferimenti delle Onoranze Funebri, il numero di serie del modello di cofano utilizzato e il nome del defunto. È una iniziativa a sei mani, dove azienda produttrice, imprese funebri e famiglie collaborano fra loro per la tutela delle future generazioni tramite la salvaguardia della salute".

Volete saperne di più?

Seguiteci anche sui nostri siti: www.scrignodelcuore.com e www.primabottega.it ▀





PRIMA BOTTEGA[®]
EBANISTERIA ITALIANA

Se cercate un **prodotto** esclusivamente **italiano**, di assoluta **qualità** e **lavorato artigianalmente**, non potrete mancare, a Tanexpo 2014, una lunga visita allo stand di **Prima Bottega - Ebanisteria Italiana**.

I cofani di questo storico marchio nascono dallo stesso binomio tra **artigianalità** e **innovazione** che ha portato al grande successo di **Scigno del Cuore** per rispondere alle esigenze di chi, conquistato dai prodotti dell'azienda abruzzese, desidera arricchire la propria offerta con una modellistica più vicina alla tradizione.

Per rispettare fino in fondo questa **vocazione classica** i cofani di **Prima Bottega** sono realizzati con i **legnami più pregiati**, il più rinomato fra i quali è certamente il **Cipresso** che dà vita alla collezione "**Legno Divino**". Il Cipresso è infatti l'Albero della Vita, con il quale sono stati realizzati l'Arca di Noè, l'originaria Porta Santa della Basilica di San Pietro e i feretri che custodiscono le spoglie di tutti i Sommi Pontefici. Il suo pregio è aumentato dal **delicato profumo** che sprigiona naturalmente e dalle sue intrinseche caratteristiche di **inalterabilità** e di **resistenza** a ogni agente deteriorante. Alternativa più conveniente, ma non meno nobile, è la collezione "**Noce Extra**", realizzata solo con pregiato legno di noce superiore e che vanta ben otto modelli differenti.

Le **linee raffinate**, la **cura di ogni più piccolo dettaglio** e l'**attento processo di collaudo** che caratterizzano ogni esemplare, fanno dei cofani di **Prima Bottega** un prodotto assolutamente **unico e inimitabile**. Ogni prodotto è infatti accompagnato da un pratico **espositore** per l'impresario e da un **certificato di garanzia** con numero di serie e un ologramma di sicurezza che ne garantisce l'autenticità, per offrire alle famiglie un servizio impeccabile. Entrambe le collezioni rientrano nell'iniziativa "**Insieme per una scelta d'amore**" promossa da **Prima Bottega** e da **Scigno del Cuore**.



Il legno divino **Il Noce Extra**
grande qualità, piccolo prezzo.



Il legno divino

**QUALITÀ ASSOLUTA
DEI MATERIALI/
ABSOLUTE QUALITY
OF THE MATERIALS**

Il cipresso, l'Albero della Vita, è da secoli considerato il legno sacro per eccellenza: la biblica Arca di Noè, l'originaria Porta Santa della Basilica di S. Pietro ed anche i feretri dei Pontefici ne sono a testimonianza. Questo nobile legno è caratterizzato da un delicato e fresco profumo e da una naturale resistenza ad ogni tipo di alterazione.



Il legno divino

**VALORI INNOVATIVI/
INNOVATIVE VALUES**

Una linea con le radici nella storia e nell'eredità del grande artigianato e lo sguardo rivolto alla contemporaneità del design: un amorevole ultimo dono al proprio caro. L'attenzione e la cura riposte nella sua realizzazione si esprimono attraverso l'utilizzo di materie prime di eccellenza, l'artigianalità delle lavorazioni, eseguite esclusivamente in Italia, e un meticoloso e costante controllo di qualità lungo tutto il processo produttivo.

A style with its roots in the history and heritage of the great crafts looking to the contemporary design: a last loving gift to your loved one. The care and attention placed in its realization are a rigorous expression of the "Made in Italy" concept. The production process, in fact, only takes place in Italy. It is divided into several phases which are all subject to the company's quality control and is carried out by qualified artisans highly specialized.

The cypress tree, the Tree of Life, has for centuries been considered the sacred wood par excellence: the biblical Noah's Ark, the original Holy Door of the Basilica of St. Peter and even the coffins of the Popes are a witness of this. This noble wood is characterized by a delicate and fresh fragrance and a natural resistance to all kind of alteration.



MOD. MADREPERLA - Model MOTHER PEARL

**Il Noce Extra
GRANDE QUALITÀ
PICCOLO PREZZO/
GREAT QUALITY
SMALL PRICE**

Splendidi cofani di certificata produzione italiana, interamente realizzati solo con pregiato legno di noce superiore, di nobiltà antica e consolidata. La linea Noce Extra si distingue per la qualità, la puntuale rifinitura e l'ottimo rapporto qualità-prezzo.

Beautiful coffins of certified Italian production, entirely made only with high-quality top walnut, of old and established nobility. The Walnut Extra selection is characterized by its high quality, the accurate finish and its excellent value for money.

Il legno divino & Il Noce Extra

**COLLEZIONE 2013/
COLLECTION 2013**

I nostri modelli prendono vita da uno scatto mentale, da una visione particolare di intendere l'elemento cofano. La loro tipica lavorazione, le dettagliate rifiniture e l'attento processo di collaudo garantiscono un prodotto unico.

Our models were conceived from an idea and a particular vision of what coffin element signifies. Their particular process, detailed finishes and careful testing process ensure a unique product.



MOD. AURORA - Model AURORA



MOD. GEMMA - Model GEM



MOD. RUBINO - Model RUBY



MOD. SCRIGNO - Model COFFER



MOD. BRILLANTE - Model BRILLIANT



MOD. CORALLO - modello fuori misura
Model CORAL - model oversized



MOD. DIAMANTE - Model DIAMOND



MOD. MADREPERLA - Model MOTHER PEARL



MOD. ONICE - Model ONYX



MOD. PERLA - Model PEARL

**CAMPAGNA
PER LA RICERCA/
CAMPAIGN
FOR THE RESEARCH**

Prima Bottega sostiene la solidarietà e la ricerca scientifica e promuove insieme alle imprese Funebri Italiane la campagna INSIEME PER UNA SCELTA D'AMORE. L'ULTIMO DONO È PER LA RICERCA, in favore di istituti in prima linea nella ricerca scientifica.

Prima Bottega and the Italian funeral services support and promote the solidarity campaign TOGETHER FOR A CHOICE OF LOVE. THE LAST GIFT IS FOR RESEARCH, in favor of institutions engaged for years in scientific research.



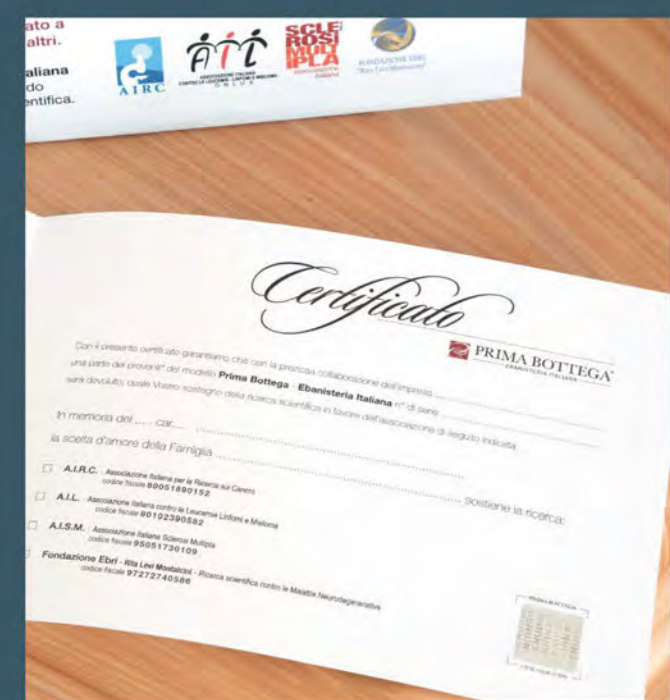
Il legno divino & **PREZIOSIMI D'AUTORE
& Il Noce Extra**



Il legno divino & **PREZIOSIMI D'AUTORE
& Il Noce Extra**



**INSIEME PER UNA SCELTA D'AMORE
L'ULTIMO DONO È PER LA RICERCA**



**CERTIFICATO ED
ESPOSITORE/
CERTIFICATE AND TABLE
DISPLAY**

Ogni modello Prima Bottega è corredato di un Espositore e di un Certificato con un numero di serie univoco ed un ologramma di sicurezza a garanzia dell'autenticità. Il certificato, compilato in tutte le sue parti, consente ai familiari di sostenere la ricerca.

Each Prima Bottega model includes a Table Display and a Certificate. This one has a unique serial number and a security hologram as authenticity guarantee. Completed in all its parts, it allows the precious donation in favor of scientific research.



Direzione Commerciale
Via San Lorenzo, 11
Nucleo Ind.le Fossa
67020 Fossa (AQ)
Tel. 0862. 76 15 79

